

## POINTS D'INTÉRÊTS

**A** Paul de Vivie dit « Vélocio » est né à Pernes en 1853. Apôtre du cyclotourisme il est l'inventeur du dérailleur.

**B** Le Pont des Arcades/La Nesque. Ici, le canal de Carpentras (réalisé par Louis Giraud, Maire de Pernes, au XIX<sup>e</sup> siècle) enjambe la Nesque afin de poursuivre sa route et de continuer ainsi à irriguer les 34 communes situées sur son réseau (65 km de canal principal et 700 km de canaux secondaires).

**C** La Chapelle Saint-Barthélémy, citée comme "de Corossac" en 1178 dans un manuscrit de la bibliothèque nationale est située au bord de la Nesque. Le clergé y allait en procession le mardi des Rogations, accompagné des magistrats, pour attirer sur ces champs particulièrement fertiles la bénédiction divine.

**D** La Chapelle Saint-Roch est la plus grande et la plus illustre des chapelles rurales (autrefois fort nombreuses, chaque quartier se faisant gloire de posséder la sienne). Elle fut dédiée à Saint-Roch pour sauver les pernois du fléau qu'était la peste.

## POINTS OF INTEREST

**A** Paul de Vivie alias Velocio was born in Pernes in 1853. Apostle of bicycle touring, he is the inventor of the derailleur.

**B** The Arcades Bridge/The Nesque river. Here, the canal (created by Louis Giraud, mayor of Pernes, during the XIX<sup>th</sup> century) spans the Nesque river and follows its route to irrigate the 34 villages located on its way (65 km of main and 700 km of secondary canals).

**C** The Saint-Barthélémy chapel, is quoted as "de Corossac" in 1178 in a manuscript from the national library. It is situated next to the Nesque. The clergy used to process on the Rogations Tuesday, with magistrates, in order to ask for the divine blessing on these particularly fertile fields.

**D** Saint-Roch's chapel is the greatest and most famous rural chapel (by the time there were many of them, each neighbourhood being proud of having its own one). It was dedicated to Saint-Roch to protect the inhabitants of Pernes from the black plague.



...à découvrir aussi  
...discover also

## CHARTE SÉCURITÉ CYCLOTOURISME

- Je reste courtois(e) avec les autres usagers et je reste discret(e).
- Je maîtrise et contrôle ma vitesse en toutes circonstances.
- Je respecte l'environnement, la nature et les propriétés privées.
- Je respecte le Code de la Route en toutes circonstances.
- J'emporte avec moi un nécessaire de réparation.
- Je prends connaissance à l'avance des difficultés, de la distance du trajet choisi et je ne prends pas de risques inutiles.
- Je m'informe des conditions météorologiques avant le départ.
- Le port du casque est vivement conseillé.

## CYCLIST SECURITY GUIDELINES

- I will respect other users and I will keep quiet.
- In any circumstances I will control my speed and trajectory.
- I will respect the environment and the private properties.
- In any circumstances I will follow the Highway Code.
- I will take with me a repairing kit.
- I will be aware of the difficulties and the distance of the circuit chosen and I won't take useless risks.
- I will keep myself informed about meteorological conditions before starting.
- We strongly advise you to wear a helmet.

Photos : Mairie de Pernes-les-Fontaines / Office de Tourisme Porte du Ventoux  
Imprimé sur papier 100% recyclé avec des encres végétales • www.compo-typo-relief.com - Imprim'Vert

Sports and outdoor activities • Sports & loisirs de plein-air

# BALADES

## BICYCLE RIDES

# À VÉLO



[www.pernes-les-fontaines.fr](http://www.pernes-les-fontaines.fr)



# Circuits vélos Bicycle trails

- 1** — Très facile / Very easy  
9 km / 40 min
- 2** — Facile / Easy  
12 km / 1 heure
- 3** — Moyen / Medium  
17 km / 1 h 30

## Balades à vélo

1 2 3

Suivez le fléchage !  
Follow the signs !



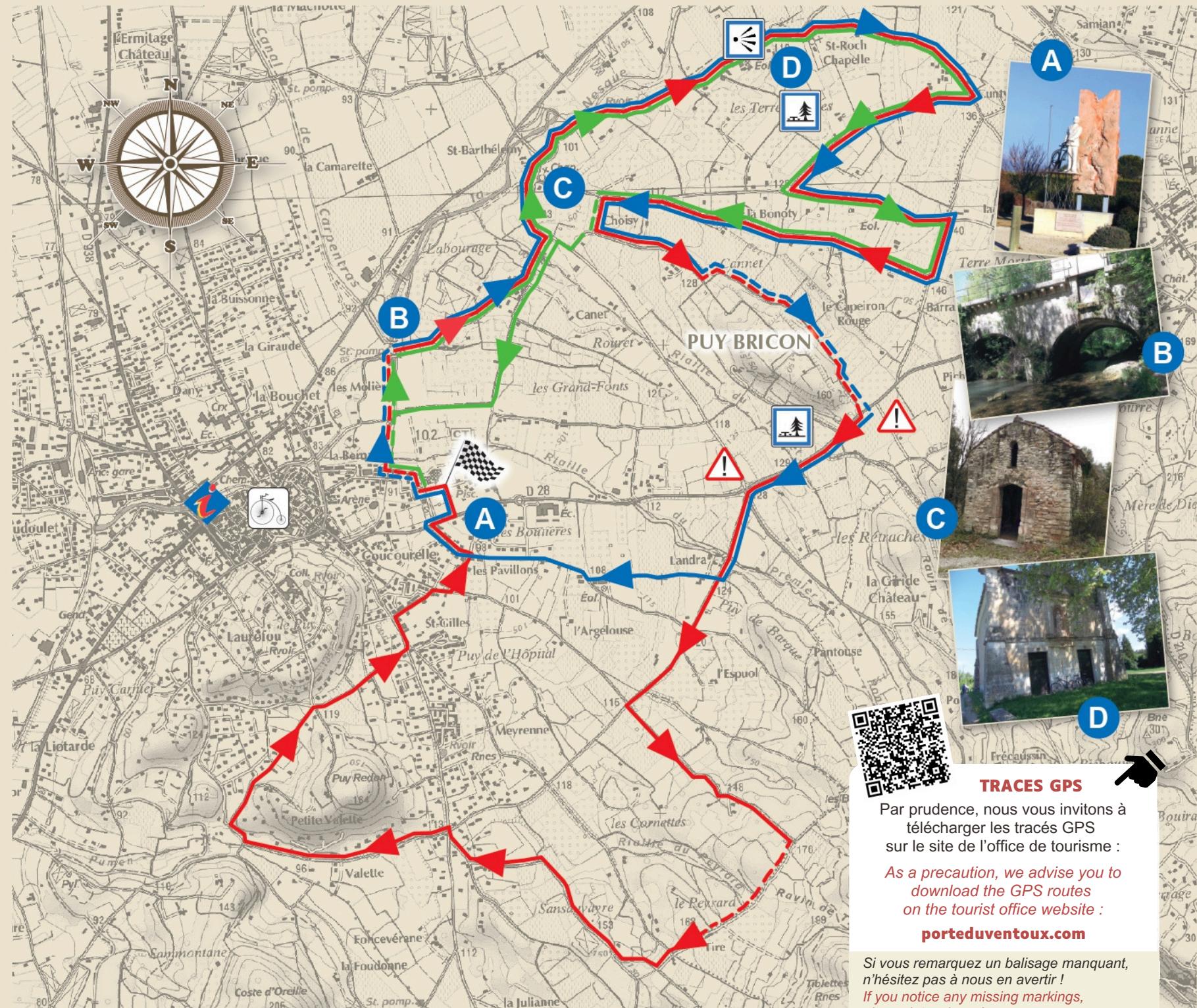
Localisation GPS  
Latitude 43.999  
Longitude 5.069

DÉPART Complexe sportif /  
DEPARTURE Sports complex



## Légende / Legend

- Route / Road
- Chemin / Track
- Office de Tourisme /  
Tourist Office
- Point de vue /  
Scenic outlook
- Aire de pique-nique /  
Picnic area
- ! — Prudence /  
Be Careful
- Musée du cycle /  
Bicycle Museum



## TRACES GPS

Par prudence, nous vous invitons à  
télécharger les tracés GPS  
sur le site de l'office de tourisme :

As a precaution, we advise you to  
download the GPS routes  
on the tourist office website :

[porteduventoux.com](http://porteduventoux.com)

Si vous remarquez un balisage manquant,  
n'hésitez pas à nous en avertir !  
If you notice any missing markings,  
please let us know!